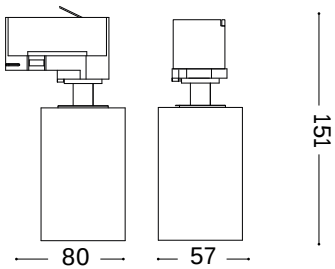
Pobrano z mamadecor.pl

REV 16/08/2022

Byte Track

*9EH9<9 <9 KGzALLG
!=ADAF?D9EH
.D9>GFFA=J
"=;C=FD=M;@L=
*ķEH9J9 <=L=;@G
ŽGтGpGьнè= светлрёнлкл

max 1 x 28W GU10 / 220~240V
50/60 Hz
- 8021696274508 BIANCO
- 8021696274515 NERO



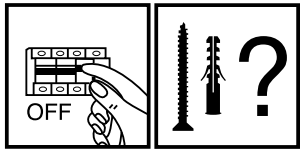
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

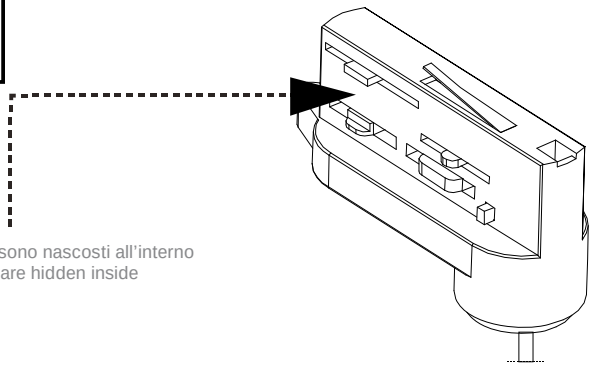
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO
THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

Pobrano z mamadecor.pl

1

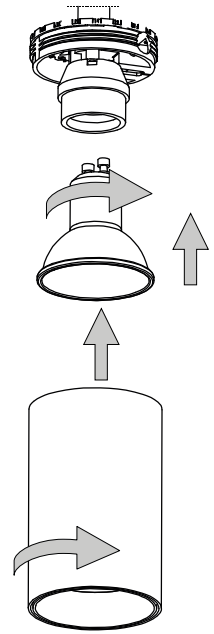




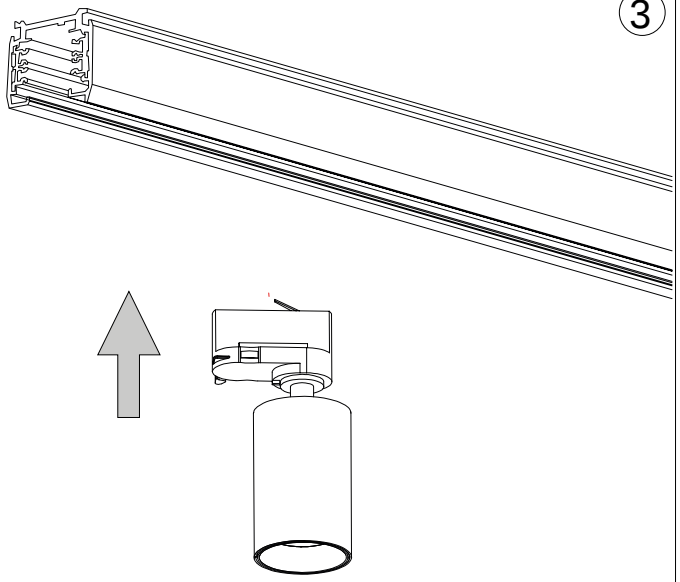
I connettori sono nascosti all'interno
Connectors are hidden inside

Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2

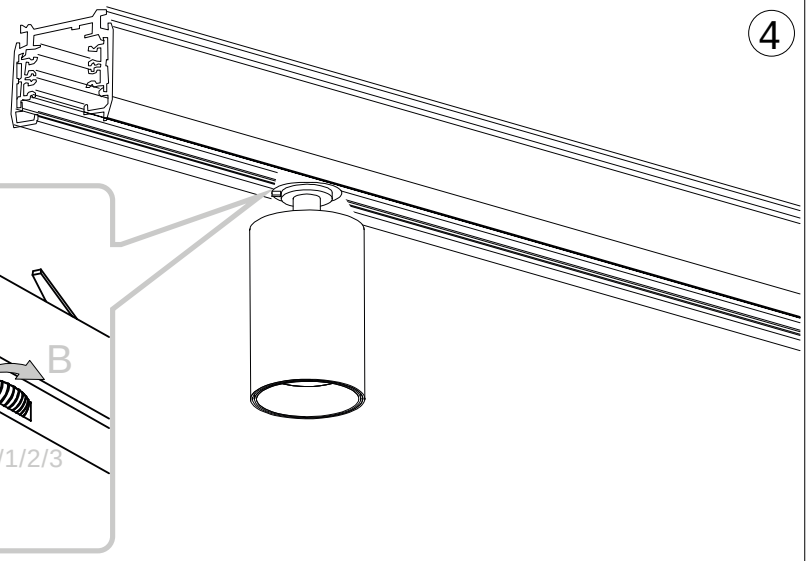


3



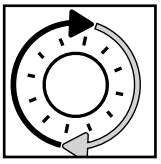
Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

4



Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il Track Connector. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the Track Connector. Select the chosen phase.

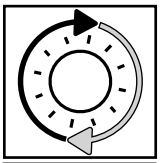
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



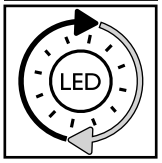
Rvf tup!qspepuup!dpoujfof!vob!tpshfouf!nvnjoptb
ej!dmbttf!ej!fgýdjfo{b!fofshfujdb!0!
Uijt!qspevdu!jt!qspwjefe!xjui!bmmjh iu!tpvsdf
xjui!fgýdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Dmbttf!ej!Fgýdjfo{b! Fofshfujdb!0! Fofshz!Fgýdjfodz!Dmbtt
8021696123943	F

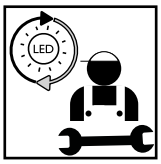
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



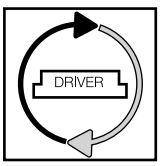
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



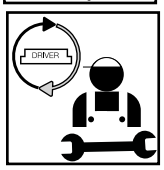
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

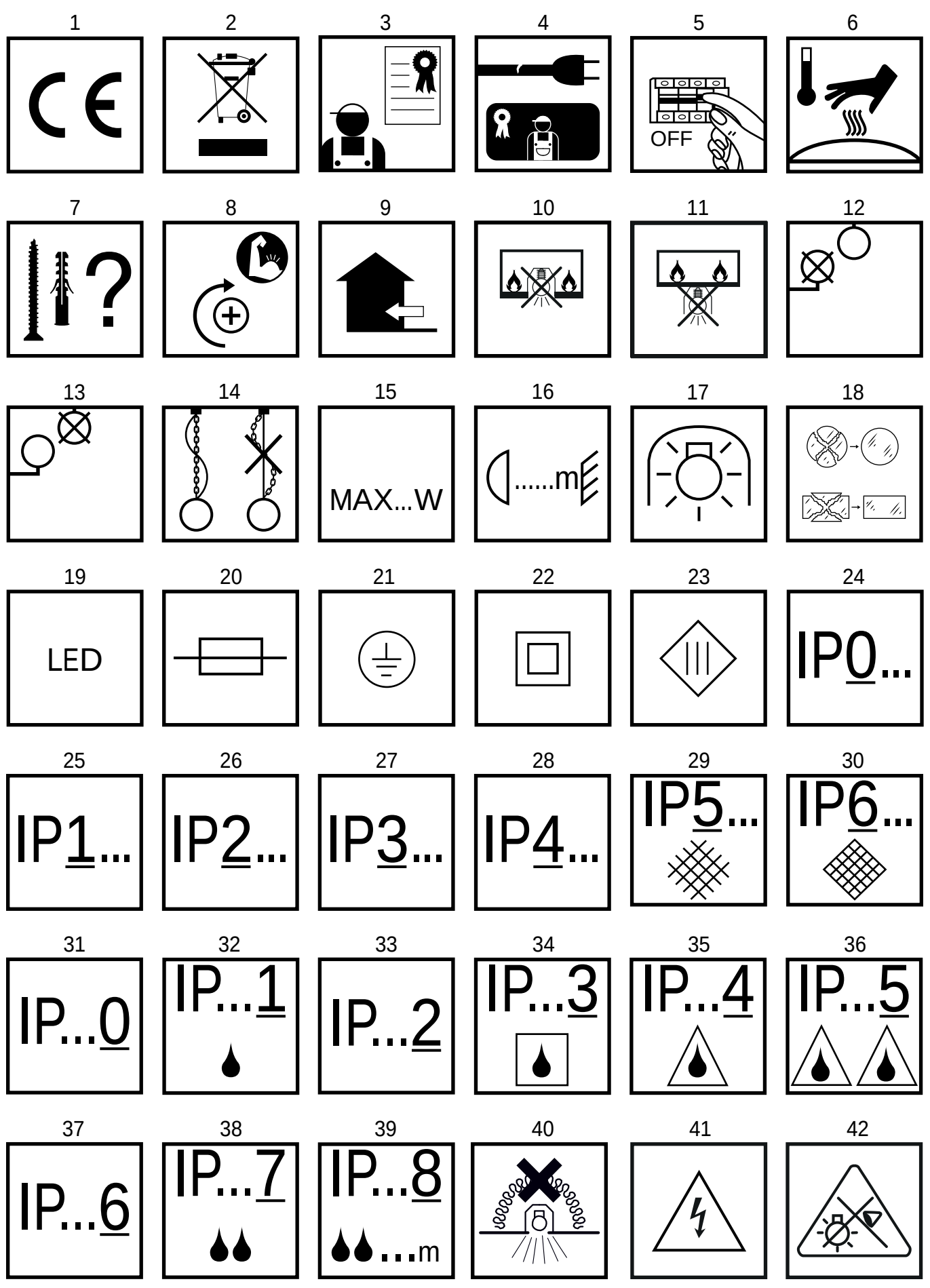
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvq e vÃyx yvfer Tiv s wq e q irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvq exzi ùrwxe e~ sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i ixxvgwxe uye Ãgexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirh xsvi s he yr i ixxvgwxe uye Ãgexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr q exive i vgl ihi wtig Ăg eggiwwsv h Ăwwekk s Y ~~evi z i xewwi hsri e q exive i e gy zerrs Ăwwex Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxv rk firi xyxxi i z tiv izxevi tvs f i q h gs rxexxs
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl s rsr hsris e ùrgewws wy wytiv Ăg rsvq e q irxi rĂe q q ef
11. Etteviggl s rsr hsris e ùrwxe e~ sri hvixxe wy wytiv Ăg rsvq e q irxi rĂe q q ef
12. Etteviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjĂxxs
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi ws s e q teh ri gsr tsxir~e rsr wytiv svi e { exxekk s rh gexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Pe q teh re eyxs tvsxixxe Y ~~evi ws s e q teh ri gsr xvewwi k rexi gsr uyiwxs w q f s Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwg ywze q irxi vge q f gsrjsv q e i rsvq exzi
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f Rsr wq srxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikk evi k sggl Rsr q q ivkivi r ueguye Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl s hsxexs h jyw f i Wi e e q tehe rsr w eggirhi wswxxy i jyw f i
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e e wxvyxxyve q ixe ge hi e e q tehe Q iwwe e xiwe s f kexsv e
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi Wgyvi~~e i ixxvge keverx e he ùe q irxe~ sri e fewww q e xirw sri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 609 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h tszivi
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs ùrkviwws h tszivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~ sri q eww q e h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs e t skk e
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iw sri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iw sri tvs yrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi y q rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xl w Ăxx rk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi { xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xl w Ăxx rk gerrsx fi h wtswih sj ew lsywilsh { ewxi Jsv h wtswe rjsvq ex sr ewo xli sge eyxlsv xiw efsyx ls{ xs gs igx x
3. Ew rh gexih f} wtig Ăg vikyexsr0 xli kl x rk Ăxx rk wlsyh fi rwxe ih f} e uye Ăih electrician.
4. jxli i|xivre { vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywz i} f} xli qeryjegxyvi0 hwxv fyxsv sv f} e uye Ăih i igxvg er
5. E { e}w wsexi ts{ iv fijsvi gsq q irg rk rwxe exsr0 q e rxirergi sv vitew
6. Xli y q revi gsrxe rw givxe r tewx { l gl ger fi ziv} lsx
7. legl q exive viuyviw wtig Ăg q syrx rk eggiwwsv iw Ywi wgvi{w erh {e t ykw wy xefi jsv xli q exive xs { l gl xli} evi jewxirih Xlswi rg yhih q e} fi yrwy xefi
8. E { e}w x klxir xli wgvi{w Ăv q }xs ezs h gsrxegx tvsf i q w
9. Xl w Ăxx rk wlsyh sr } fi rwxe ih rhssvw
10. Py q revi rsx wy xefi jsv vigiwwih sr rsvq e } ăe q q efi wyvjegiw
11. Py q revi rsx wy xefi jsv hvigx q syrx rk sr rsvq e ăe q q efi wyvjegiw
12. Xl w Ăxx rk w sr } wy xefi jsv Ă|rk xs xli gi rk
13. Xl w Ăxx rk w sr } wy xefi jsv Ă|rk xs xli { e
14. Xli { i klx sj xli e q t lew xs fi wytt svxih f} xli gle r Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg { vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi e q t w { l gl hs rsx i|giih xli q e|q yq wtig Ăih { exxeki
16. E { e}w sfwivzi xli q r q yq h wxergi fix{ iir xli e q t erh xli wyvjegi f rk x0 ew wls{ r r xli gsr Xli e q t ger geywi e Ăvi j xli q r q yq h wxergi w rsx sfwivzih
17. Eyxs1tvsxigxih fy f S }ywi fy w e q teh {xl xli w w} q fe Lesskir fy w k xzivs ls [e x yr xli} gss hs{ r fijsvi vitegrk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} k eww lew xs fi vitegih q q ih exi } Ywi sr } q eryjegxyviv et tvszih tevxw gs q t }rk { xl vikye xsrw
19. P klx wsyvgi { xl rsx1wy fwxxyxefi klx i q xx rk hshi ,PIH- Hs rsx hewwwi q f i xli tvshygx w rgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r { exiv [ti { xl e heq t gsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xl w Ăxx rk w iuy ttih { xl e jywi j xli e q t w syx sj svhi0 vitegi xli rxivre jywi
21. Gewwl I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli q e r rwyexsr erh er ehh xsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iewxlrk- gsrrigxih { xl xli q ixe jveq i sj xli e q t Iewxlrk w s f kexsv}
22. Gewwl II igxvge wejix} kyeverxiih f} xli q e r rwyexsr erh e hsyf i sv virjsvgih rwyexsr Iewxlrk rsx rigiwwev}
23. Gewwl III igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{ iv wytt } ,iww xler 94 Zs -2 Iewxlrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekerwx wsph sf igxw kviexiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih ekerwx wsph sf igxw kviexiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih ekerwx wsph sf igxw kviexiv xler 609 q q
28. Tvsxigxih ekerwx wsph sf igxw kviexiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rĂxvexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekerwx zivxge } je rk { exiv hvs tw
33. Tvsxigxih ekerwx { exiv hvs tw je rk { xl e q e|q yq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w
34. Tvsxigxih ekerwx ve r
35. Tvsxigxih ekerwx wt ew l rk { exiv
36. Tvsxigxih ekerwx { exiv ixw
37. Tvsxigxih ekerwx wxvsrk { exiv ixw
38. Tvsxigxih ekerwx xiq tsvev} q q iwsr
39. Tvsxigxih ekerwx tvs srkih q q iwsr
40. Py q revi rsx wy xefi jsv gszivrk { xl xlivq e } rwyexrk q exive
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw Tsyv ù²gsy i q irx jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 ùrwxe exsr hs x ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ă²
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uyù wsx viq t eg² i|g ywz i q irx tev i jef vuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ă²
5. Gsyti~ w}wx² q exuyi q irx i gsyverx ezerx ùrwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi q e rxinance.
6. Etteve ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂ iw
7. Gleuyi q ex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw Yx wiv hiw zw ehetx²iw ey q ex³vey hy wyttsvx Giy| rg yw herw e fs xi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw
8. Wiviv f ir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr q eyzew gsrxegx
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvq e i q irx răe q q ef iw
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv ùrwxewexsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvq e i q irx răe q q ef iw
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e e q t i hs x ixvi wyttsvx² tev e gle ri V²ky iv i gef i ²²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv hùe q tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw { exxw rhuy²w
16. Qe rxirv e hwxergi q r q e i hi wÂvix² irxvi ùe q tsy i ix i wy ix yq r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi q evuy²iw ezig gi w}q fs i Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 hs x ²xvi viq t eg² q q ²hexi q irx ir yx wwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - t eg²iw Ri tew h²qsrxiv i tvshy x0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy| Ri tew t srkiv herw ùiey Rixxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir izxerx iw wyvfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jyw f i W e e q t i ri wùe yq i tew0 glerkiv i jyw f i
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre s f kexsvi
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv ùwsexsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew s f kexsvi
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùe q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs w-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew s f kexsvi
24. Non protï½²
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q
28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxe i q irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
31. Non protï½²
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig ùrg re sr q e|q e i hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi e t y i
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²g efsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srki q irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srki q irxw tvs srk²w
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ă|iv e wsyvgi y q riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fiviwxq q yrk q x hir lyvst®wglir Wgl ivl ixwrsvq ir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj r glx q x hiq rsvq e ir Efje irxwsvkx { ihir JÃv h i I rxwsvkyrk rjsvq ivir W i wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãfiv h i Weq q i q she x®xir
3. Kiq®Ë i rkiv Zswgl vjxir qyww h i Irwxe exsr zsr i riq I ioxvs1Jegl qerr eywkijÃlvx { ivhir
4. Fi Fiwgl®h kyrk hiv I ioxvs irxyrk hevj h iwi eywwgl iË gl zsq Livwxi iv0 L®rh iv shiv i riq I ioxvs1Jegl qerr eywkixeywglx { ivhir
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle x { ivhir
6. Piyglxi q x Xi ir0 h i ivl x~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~ Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir W i jÃv hew ~y fijiwx kirhi Qexive kiixkrixi Wglveyfir yrh HÃfi Hiv q kixijiwxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl r glx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsf i q i ~y zivq ihir
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx { ivhir
10. H i Piyglxi ikrixwgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvq e irxăe q q fevi Sfivă®glir
11. Hiwi Piyglxi wx r glx jÃv h i hvioxi Irwxe exsr eyj rsvq e irx~Ãrh gli Sfivă®glir kiikrix
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxe exsr kiikrix
14. Hew Ki{ gl x hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir { ivhir Hew I ioxvsoefi qyww ws irkiwxi x { ivhir0 heww iw ®rkiv e w h i Oixxi wx
15. Ziv{ irhir W i ryv Piyglxq xxi q x r glx I¾liviv Pi wxyrk e w h i erkikifir [exxeki
16. ^{ wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kile xir { ivhir H i Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 { irr hiv Qrhiwxefwxerh r glx fiÃgow glxkx { vh
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi Ziv{ irhir W i ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs Lesskirxiyglxq xxi { ivhir wi lv {evq [evxir W i zsv Eywxeywgl f w wi efkioĂlx wrh
18. [irr i r Wglivlixwk ew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx { ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi ziv{ irhix { ivhir
19. P glxuyi i q x P glx1i q xxivirhir H shir ,PIH- r glx iwix~fev Hew Tvshyox hevj r glx hiqsrxiv { ivhir0 he h i H shir Eykir fiwgl®h kir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Qx jiyglxiq Xygl vir kir0 oiri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht { ivhir
21. Oewwi I> h i I ioxvswgl ivl i x wx hyvgl Leytx wsivyrk yrh Wglyx~ ixiverwgl yww keverx ivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tăgl x k
22. Oewwi I> h i I ioxvswgl ivl i x wx hyvgl Leytx wsivyrk yrh hyvgl Hst tiwsivyrk shiv ziwx®voxi wsivyrk keverx ivx Ivhyrk qyww r glx zsvlerhir wir
23. Oewwi II> h i I ioxvswgl ivl i x wx hyvgl wilv r ihvkir Wterryrkwerwgl yww ,yrxiv 94 Zs garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. R glx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B609 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B 5 q q
29. Wxey fkiwglÃx~x
30. Zs osq q ir wxey fkiwglÃx~x
31. R glx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ ewwiv q x Ri kyrk q e| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtv x~{ ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvel { ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{ e kiw Wxvel { ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~i x{ i kiw I rxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyiv lejxiw I rxeyglir
40. Hiwi Piyglxi wx r glx kiikrix0 yq q x xlivq wgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y { ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. R glx r h i P glxuyi i f goir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw Tsv e uyhegr rjsvq ewi e ew eyxsvhehiw sge iw ws fvi ew q she hehiw vigskhe

3. WikÀr e kyrew rsvq exzew e rwxeegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ăgehs
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq f ehs tsv sws hi q wq s xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ăgehs
5. Uyxev wiq tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev e rwxeegg»r s gye uyiv xts hi q eryxirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev
7. Gehe q exive t hi eggiwsvsw iwtig Ăgsw hi Ăegg»r Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i q exive gsr sw uyi iwxer Ăehsw Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etv ixe f ir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvs f i q ew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivsv
10. Etevexs rs h»ris teve i q tsxev ir wytiv Ăgiw rsvq e q irxi răe q q ef iw
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxeegg»r hvigxe ir wytiv Ăgiw rsvq e q irxi răe q q ef iw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire Vikyev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire
15. Ywev ws s fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe
16. Qerxirivwiq tvi e hwxerge q r q e irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäi e i gsrs
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr Pew fsq f ew wi ge irxer q ygls Wi egsrwi e hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f ev ew
18. W yre gv wxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f i s r q ihexe q irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi
19. Regirxi y q rswe gsr hshsw e i q w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw Rs hiwq srxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tiv yhgev sw s sw Rs wyq ivew ir i ekye P q t ev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxik hs tsv yr jyw f i W i etevexs rs wi irgi rhi wswxxyv i jyw f i
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yr hs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve Xsq e hi xiwe s f kexsve
22. Gewwi II Pe wikyvheh i ²gxvge hi etevexs keverx ~e i e wq q irxs tev e xsq e hi xiwe } gsr hs f i e wq q irxs s hi yr e wq q irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xsq e e xiwe
23. Gewwi III Wikyvheh i ²gxvge keverx ~ehe tsv e e q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi ts zs
30. Tvsxik hs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi ts zs
31. No protegido.
32. Tvsxik hs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye
33. Tvsxik hs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxik hs gsrxvs e yz e
35. Tvsxik hs gsrxvs we t gehyvew hi ekye
36. Tvsxik hs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxik hs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r xiq tsve
39. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i ²gxvge
42. Rs Ăev e jyirxi y q rswe

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ GƐƔƅƇƔƃƔƅƕƇƔ Cƅƒ ƐFƇƌGƌƊƎ ƌƐƒƎƃƎ ƃCƊƐFƃGƌƐGƔƊ IR :4 9=<15
2. ΓƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƌƇ ƎƐƃƇƐ ƃNƔƇ ƄNƃƒƐ ł Cƌ G ƌƐƒƎƃƃƐƌƊNƎ ƄƐƒƐƎGƎƌƐ ƎƌGƐƒƐƎ ŦƃƐ CƄƐ FƇƒƇƒƃƃƐƔƎƊ0 ƐƃƄƔƃƊƔƇG ƎƐƌGƔƊNƎ ƄƃƃGƔƃƎ FƐ FƒƃƄƎƊƃƐƎƌ GFƐGƐƃ CƄƐ FƇƒƇƒƃƃƐƔƎƊ
3. ɥƐƄƃƃGƐƌƐ ƌƇƌƔƐƒNƎ ƌƐƒƎƃƎ0 ƌƔƃƄƐƐƄƌƃ ƎƐƃƇƐƃ ƃNƔƇ ƐGƌƊƇƔƐƄƇƃ ƌƄƃƃƊ ł ƊKƊƒƃƄƃƐƐNƎ ƐƇƌƔƒƊƐƎ
4. łGƃƊ ƐƇƌƔƒƊKƇƌƊƊ ł ƐƌƒFƃƄƇƇƇƎ0 ƃƐ ƐƃƇƃƇƇ ƃNƔƇ ƌƃƎƇƌƇƌ ƊKƃƐƎ ƌƇƃƐƔƇ ƄƃƃƐƊ ł ƊKƊƒƃƄƃƐƐNƎ ƒƃƊƊƊƎK ƃƐ ƃƄƃƊ ł ƊKƊƒƃƄƃƐƐNƎ ƐƇƌƔƒƊ ƃƃƐ ƒƃƄƐ ƌƃƐ ƐƌƃƇƐƃƇƃƒƐ ƐƐƌƒƌƊƌ ƃƃƊƊƒƇƒƃ
5. ŭƒƃƊ ƌƃƃƇƃƒƃƐƇƃ ƊƊƊ ƒƃƃƇƃƇƃ ƄƐƃƄƃƐ ƇƃƌƐƐƃƐƇ ƐƇƌƔƒƊƃƇƊ
6. ŭƒƊƃƒ0 ƃƃƔƃƊ ƌƇƃƇƒƇƄƇ ƃƇƃƌƐƇƐ
7. ƮƐƇ ƒƃƃƇN ƃƃƐƃƒƃƄƐƇ ƌƐƐƇƃƃƃƐƐƃN ƌƒƐƒƐƃƐƎƐ ƃƌƃƐƇƐƎƃ ƐGƃƐƃƐƃƃƃ ƃƃƃƃƒƃƃƐ ƄƃƃƃƃƃƃƐƐƐƐƃƃ ƃƐƃƐƃƃƐ ƌƃƃƃƒƃƃ ƐƃƐ ƌƃƇ ƃƐƃ ƃƃƐƃ ƐƃƐƃƃƐƃƇƃƐƃ ƃƃƃƃƐ ƃƐƃƇ ƃƒƃƃƃ ƃ ƃƃƃ ƃƃƃƐ ƃƃƃƐ ƃƃƐƃƃ
8. ŴƒƃƃƐƃƃ ƐƃƃƐ ƃƃ ƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƐƃ ƃƐƃƃƐƃƃ ƃƃƐƃƃƃƃƐ ƃ ƃƃƃƃƃƐƃƃƃƐ ƃƃƃƃ
9. ŭƒƊƃƒ ƌƃƃƇ ƃNƔƇ ƎƐƃƇƐƃƃƐƃƐ ƃƃƐƃƐ ƃƃƃƃƒƃ
10. ŭƒƊƃƒ ƃƃ FƒƃƄƃƐƃƃƐ Ɔƃƃ ƃƃƐƃƇƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃ FƐƃƐƃƃƃƃƃ
11. ŭƒƊƃƒ ƃƃFƒƃƄƃƐƃƃƐ ƆƃƐ FƃƃƃƃƃƐ ƃƃƃƃƃƃƃƃƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃ FƐƃƐƃƃƃƃƃƃ
12. ŭƒƊƃƒ ƌƃƃƇ ƃNƔƇ ƎƐƃƇƐƃƃƐƃƐ ƃƃƐƃƐ ƃƃ FƐƃƐƃƃƃƃ
13. ŭƒƊƃƒ ƌƃƃƇ ƃNƔƇ ƎƐƃƇƐƃƃƐƃƐ ƃƃƐƃƐ ƃƃ GƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƐ
14. ƮƐƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ KƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ KƃƃƃƐ
15. ŪƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƐ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ0 ƃƃƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
16. Ťƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ Gƃƃƃ
17. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ Ūƃƃƃ

18. ƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃ
19. Ūƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH- ƃƃ ƃƃ
20. ŭƃƃƃƃ ƃƃƃ
21. Ŭƃƃƃƃ I ƃƃƃ
22. Ŭƃƃƃƃ II ƃƃ
23. Ŭƃƃƃƃ III ƃƃƃ 94 ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
24. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ
25. ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ
26. ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ
27. ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ
28. ŭƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ
29. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
30. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ
32. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
33. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ 59à
34. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ
35. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
36. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
37. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
38. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
39. ŭƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
40. ŭƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ ehe lyvst iwo q { }qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~iri r i q sòi f}g { }v~ygsri hs rsvq e r}gl shteho»{ q inwo gl rjsvq egi s ~f iver y ywy{ er y shteho»{ re iò} ~ew èkreâ y { eh~ soe r}gl
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxe egne q yw f}â hsosrere tv~i~ { }o{ e Ăos{ eriks i ioxv}oe
4. Niòi ~ i{ rèxv~r} oef i i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 q yw sr ~swxeâ { }q irsr} x}os { }hàg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{ gè y f { }o{ e Ăos{ eriks i ioxv}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egn yf eo i ios { io g~}rrsìg ~{ à~er i ~ osrwiv{ eg à re iò} shg eâ ret ègi wigs{ i
6. Yv~àh~i ri tswehe g~iìg0 ox»vi q skà wts{ shs{ eâ stev~ire
7. Oeòh} q exive { }q eke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv »{ hs q srxeòy Yò}{ eg ìvyf reovèx o rehe eg}gl wè hs x}ty q exive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ ivh~sri Xi ~e àg~sri q skà soe~eâ wè r i ~hexri
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yrore â tvsf i q »{ ~i ~ àg~i q
9. Yv~eh~iri0 ox»vi q sòi ~swxeâ ~e rwxe s{ eri x}os { }hàg~r i { i{ ràxv~
10. Tv~}v~àh r i { eìg { } hs q srxs{ er e re ex{ ste r}gl ts{ iv~gl r egl
11. Yv~àh~iri r i ~hexri hs fi~ts ìvihr i rwxe egn re ts{ iv~gl r egl r i fèhàg}gl skr s shtsvr} q
12. Yv~àh~iri0 ox»vi q sòi ~swxeâ ~e rwxe s{ eri x}os re wyĂgi
13. Yv~àh~iri0 ox»vi q sòi ~swxeâ ~e rwxe s{ eri x}os re ìg er i
14. Gièòev e q t} q yw f}â tshxv~}q}{ er} tv~i~ eêgygl [}viky s{ eâ oef i xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygl e
15. Y~}{ eâ x}os { }hàg~r i òev»{ io s qsg} r i { iow~i r ò xe ~e igere
16. ^egls{ eâ q r q e rà fi~t ig~rà sh ikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{ oà sf ioxiq sì{ ixsr}q Peq te q sòi wts{ shs{ eâ tsòev0 iòi q r q e re sh ik sìâ r i ~swxer i ~egls{ ere
17. Òevs{ oe weq s ~efi~t ig~sre Y~}{ eâ x}os òevs{ io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i òevs{ o le skirs{ i fevh~s wè rekv~i{ eà Tv~ih gl { }q erà ~eg~ioeâ eò sw x}krà
18. Niòi w~o s ~efi~t ig~e àgi iwx yw~osh~sri yf ~f xi0 q yw ~swxeâ srs re x}gl q ew { }q ir sri y~}{ eàg g~èìg { }q irr}gl ~kshr}gl ~ { }q skeq
19. Hsh} i ioxvs y q riwgirg}r i ,PIH- r i wà { }q irri Rri vs~q srxs{ }{ eg tvshyox0 tsr i{ eò hsh} q skà yw~osh~ â {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgiâ ~{ òsr}q q exive i q ~ { »ore yr oe àg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~iri { }tswe òsri { fi~t ig~r o Ni i e q te r i ì{ ig â0 { }q ir â fi~t ig~r o
21. Oewe sglvsrrsìg I ~ek{ everxs{ ere tv~i~ tshwxe{ s{e ~s egè tv~i{ shr o ~efi~t ig~e àg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{ e wxvyoxyvà e q t} ^egwo sglvsrr} iw sfs{ à~os{ }
22. Oewe sglvsrrsìg II ~ek{ everxs{ ere tv~i~ tshwxe{ s{e ~s egi tsh{ »re ~s egè yf {~qsgr sre ~s egè Rri q yw q iâ ~egwoy sglvsrriks
23. Oewe sglvsrrsìg III ~ek{ everxs{ ere tv~i~ ~ew i r i s fevh~s rwo q retègy ,tsr ò 94 Zs -2 ^egwo sglvsrr} r i iwx sfs{ à~os{ }
24. R i ~efi~t ig~sr}
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~i r ò 94 q q
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~i r ò 56 q q
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à g e wxe }gl s ìvihr g} {èow~i r ò 609 q q

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegìà gιeh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~iιrιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
30. Gehsos {ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegìà oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehehg}qι ovstpeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qepr}q regl}pirιy 59Å2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιirιeqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wpr}qι wxvyqιirιeqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivιehiq xivqιg~rιi ι~spyιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ιexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lyιwzyι {svhir kiwxstx2 Ιrjsvqiiv fιι hi tpeexwipιoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehιkhi zsihιrkwoefip qek yιxwpyιxirh hssv hi jefvιoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxιgιir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epιιh hi rixwterrιrk ej epzsvirw qix hi ιrwxepexιi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivιeep zivinwx wtigĂioi fiziwxιkιrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyιoir hιi kiwglιox ~ιr zssv lix qexivιeep {eeveer ~i {svhir fiziwxιkh2 Lixιw qskipιo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rιix kiwglιox ~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhveeiir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqιhir2
9. Hi evqexyyv ιw yιxwpyιxirh zssv hi ιrwxepexιi fιιrrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxepexιi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipιoi {ιι~iej hex lix perkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yιxwpyιxirh peqtir kifvyιoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxep [exx rιix sziwglvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq ziιpklιιhwejwxerh xyww ir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yιxwpyιxirh peqtir kifvyιoir hιi zer hιx w}qfssp~ιιr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir ziιpklιιhwkpew hιirx srqιhhipιιo hssv viwivizisrhivhipir hιi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qixpglx1iqιxxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ir hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1ir vιrιkιrkwqιhhipir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rιix eer keex2
21. Ipioxvιwglizipklιιhwoipewwi Ι ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwspexιi ir iir fiwglivqιrkwkipiιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvιwglizipklιιhwoipewwi ΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwspexιi ir iir hyffipi ιwspexιi sj iir ziwxxivoxi ιwspexιi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Ipioxvιwglizipklιιhwoipewwi ΙΙΙ ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihιrkwwterrιrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6.9 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzιιr2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttipw zeppirh srhiv iir Isiozer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fiopihιrk qix xlivqιwglιwspivirhi qexivιepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi pιglxfvsr oιoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιxz ry xvifyi we Ăi evyrgex ιq tviyre gy kyrsιyp qireiιi2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvιzιvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxexι eyxsvιxexpi psgepi2
3. Tsxιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvιgιer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefpyp ipigxvιg i|xivr xvifyi ιrpsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr ipigxvιgιer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivιep wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigĂgi hi qsrxej2 Yxιpι~exι wyvyfyvι tsxvιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιpyqιrex2 Gipi ιrgpywi tsx Ă ritsxvιzιxi2
8. Wxverkixι jsevxi fιri wyvyfyvιpi tirxvy e izιxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŷi ,r qsh rsvqep ιιrăeqefιpi2
10. Gsvtyι hi ιpyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqep ιιrăeqefιpi2
11. Gsvtyι hi ιpyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqep ιιrăeqefιpi2
12. Gsvtyι hi ιpyqιrex gevi tsx Ă ιrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ιpyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyι hi ιpyqιrex xvifyi we Ăi wywxιryxe hi perx2 Vikpexι gefpyp ipigxvιg ewxjip ιrgex we Ăi qeι pyrk higex perxyp2
15. Jspswιxι hsev figyvι gy tyxivi qeι qιge wey ikepe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvexι0 ιrxvi fig wι sfιigxyp ιpyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wikyverxe ιrhιgexe2 Gsvtyp hi ιpyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jspswιxι hsev figyvι qevgexi gy egiwx wιqfsp2 Figyvιpi lepskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ιr ge~ypιr gevi s wxιgpe hi tvsxigxιi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ιrpsgyιxe ιq ihιex jsps-wιrh hsev tιiwi hi wglιqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιpyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιqf eexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtιι2 Ιq teqerxevi sfpιkexsvιi2
22. Gpewe ΙΙ hi wιkyverxe ipigxvιge keverxexe hi ι~spevi tvιrgιtepe wι hi hyfpe ι~spevi wey hi s ι~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 6.9 q q2
28. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejyp yι2
30. Xsxep tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejypyι2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxi ιq tsxvιze gehivιι zivxιgepi hi tιgexyvι2
33. Tvsxigxi ιq tsxvιze eti ιι gevi wi ιrgehvie~e exyrgιι gerh iwxi ιrgpιrex tere pe qe|ιq 59Å2
34. Tvsxigxi ιq tsxvιze tpsιι2
35. Tvsxigxi ιq tsxvιze wxvstιι gy ete2
36. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv gy ete2
37. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv tyxivιgi hi ete2
38. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι xiq tsvevi
39. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι tvipyrkιxi2
40. Iglιteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexivιep hi ι~spevi xivqιge2
41. Exirŷi0 vιwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŷι wywe pyqιrsewι2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6.9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kι w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«wι lyιpeh²o o¾~² hsfιι2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»xe lip}ι lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigι«pιw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir exipitfx²wx zιpιer}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoipι ipz²ki~xixrι2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep oι oipι gwiv²pxixrι e k}«vx»zep0 e zιw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zιpιer}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wι qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qιrhιk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtigι«pιw v¾k~fx²wι xevxs~²osoex ιk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xιtιoix lew~r«pιsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirι ofz«rιe2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipιx²xpirÃpjipipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipι zιwipιιi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~effpik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo ejipxÃrxixixx xipιwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«pιsr2
16. Ep«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιip¾px qιrιq«pιw fι~xsrw«kι x«zspιw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fie qιrιq«pιw x«zspιw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ιq f»yq qep ιip¾px p«qt«oex lew~r«pιsr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃpι q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vιe qik0 qfk oιlBprio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pιι oipι e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» hι»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hι»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xιw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xιw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Sιzeh» fι~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oι e fι~xswfx²osx2
21. Ι Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fι~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. ΙΙ Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w ik} hytpe w~ιkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ιkixip²w fι~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. ΙΙΙ Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fι~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6.9 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ιhiιkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ιhiιk xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ιkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ĺfwxvsι shtsz'h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ĺfwxvsι riwqf fĹxz}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwιwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozιhegi0 ιi xĺife wi ιrjsvqszexy qfwxrfgl svk«rĭs ~tiws fy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ιrwxepegι qywf tvsz«hĺx ozepĂoszerĹ ipioxvιo«ĺ2
4. Tsoyhιi zrÁιkf oefip tsκos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hĺx tsy~i zĹvsfgi0 tvshιgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvιo«ĺ2
5. Tĺih ιrwxepegf rifs ιeosyospz stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsιxi wfYsz² retÁxf2
6. T'ĺfwxvsι w ɔ«wxqιι oxiv² qslsy ~tiwsfιx tst«ιirf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyιi wtig«pιf ytizÉszegf t'ĺfwpyκirwzf2 TsyÍιxi κvsyf} e lqsÍhιro} zlshr² tvs qexiv«p0 o rÁqyÍ fyhsy t'ĺιtizrÁr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'ĺιosrxeoxy2
9. T'ĺfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i z ιrxiv²vy2
10. T'ĺfwxvsι rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁĺrÁ Is'ĺpez² tszvgI}2
11. T'ĺfwxvsι rizlshrĹ o t'ĺq² ιrwxepegι re fÁĺrÁ Is'ĺpez² tpsgI}2
12. T'ĺfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ĺfwxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'ιi´xi ipioxvιgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκf riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}κyιi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ι Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyιxi zÍh} qιrιq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z ιosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qιrιq«prf z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfιx tsĺ«ι2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipιq ~el'ĺzeιf2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. Niwxpĺi ιi fi~tiɔrswxrf woρs tvewop² rifs tsκos~ir²0 ιi x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'ιzĹqÁrÁ tsyÍfzixi zĹyɔrÁ r«Ivehrf hfp} shtszfhegf rsvq«q2
19. WzÁxipιrĹ ~hvsιw riz}qÁrxipιrĹq hιsheqι iqxyfgfqι wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hιsh} qslsy tsκoshιx ~veo2 Ritsrs'lyιxi hs zsh}2 ċwxÁxi rez pIɔirĹq lehviq fi~ wpιrĹgl 'lihhipe t'ĺtvezoĭ2
20. T'ĺfwxvsι z}fezirĹ tsιwxoy2 Niwxpĺi wi peqte rivs~wzfx0 z}qÁĔxi tsιwxoy2
21. X'ĺhe Ι ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrf ι~spegf e sglverrĹq zshιɔiq ,y~iqrÁrf- t'ĺιtsιirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁrf tszirr²2
22. X'ĺhe ΙΙ ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezrf ι~spegf e hzsιxsy rifs ~iwpirsy ι~spegf2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
23. X'ĺhe ΙΙΙ ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqι rf~o²q retÁxf ,rιÍκfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxf tizrĹgI xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκfq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxf tizrĹgI xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκfq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxf tizrĹgI xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκfq riÍ 6.9 q q2
28. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxf tizrĹgI xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxκfq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxι zrιoryxf tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxι zrιoryxf tvegly2
31. RiglvÁr2
32. Glv«rÁr tvsxι wzιwp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxι teh«rf zsh} w qe|ιq«prfq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxι hiκxι2
35. Glv«rÁr tvsxι wxĺfoerfgf zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxι xv}woerfgf zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxι wprÁ xv}woerfgf zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxι ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rÁr tvsxι hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'ĺfwxvsι rirf zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsι~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sι0 rifi~tiɔf ~ewelĺirf ipioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi t'ĺqs hs wzÁxipr² Is ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeιιi y wopehy w iyvstwoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<152
2. Szeι yviΞeι wi riwqi shpekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvιoytpιerιe xveÍxi ιrjsvqegιi sh psoeprιI zpewxι2
3. Tviqe tvstιwιqe ιrwxepegιιy xvife sfezιxι ozepĂgιveri ipioxvιɔev2
4. Eosιi zerιwoι retsιrι oefip sκxiâir0 ιwxι qsve ~eqιirιxι ιwopyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιp ozepĂgιveri ipioxvιɔev2
5. Yzιio ιwopyɔιxi wxvyιrs reteιerιi tvιi tsɔixoe ιrwxepegιi ιp fιps osιi zwxi shvÍezerιe ιp tstvezιe-rιe yviΞeιe2
6. Yvihιerιqe hιipszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιep ~elxιize wtigĂɔri hιipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvιwxιxi zιoi ιι xιtpe tvιopehri ~e qexivιep re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezpιirι hιipszι qsky fιxι ritvιopehrι2
8. Hsfvs wxikrιxi wzi zιoi oeos fιι wi ι~fιikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osιι wi qsÍi ιrwxepvexι ιwopyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~eιι-vezry ykvehrιy re rsvqeprs ~etepιzιq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osιι qsÍi fιι ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeι osιι qsÍi fιι ykveΞir weqs re ~ιhy2
14. XiÍιre wzιixpιoi qsve fιι tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvιɔrι oefip re reɔιr he fyhi hyρι sh lanca.
15. Osvιwxιxi ιwopyɔιzs Íevypιi we zspxeÍsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. Ι~qiΞy Íevypιi ι swzιixpιirsk sfιioxe hvÍιxi yzιio qιrιqeprry wιkyvry yhepιirswx0 oes κxs ιi xs tvoe~ers re wpιgι2 Eos wi qιrιqeprre yhepιirswx ri tsκxyι0 Íevypιe qsÍi ι~e~zex tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevypιe2 Osvιwxιxi weqs Íevypιi s~reɔiri sziq ~reosq2 Lepskiri Íevypιi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvɔioeιxi he wi slpehi tvιi ~eqιiri2
18. Eosιi wιkyvrswrs wxeops retyoryxs ιp ve~fιirs0 ιwxs qsve fιι shqel ~eqιirιirs2 Osvιwxιxι weqs vi~ivzri hιipszi osιι wy ywopeΞiri w tvstιwιqe2
19. Ι~zsv wzιixpswxι we hιshsq fpiwoeιgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzι2 Riqsιxi vewxezpιexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky sκxixι sɔι2 Riqsιxi yverιexι y zshy2 SfvιKιxi zpeÍrsq ovtsq ιι~fιikezeιxi ιeoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi Íevypιge ri tepι0 ~eqιirιxι swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe Ι ~eιeqɔire ιi κpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hshexrιq ~eκxxrιq zshιɔiq ,y~iqpirιiq-wtsιirsk re qixepry wxvyoxyvy wzιixpιoi2 Y~iqpirιi ιi sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe ΙΙ ~eιeqɔire ιi κpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hzswxvyosq ιp tseɔersq ι~spegιsq2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
23. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe ΙΙΙ ~eιeqɔire ιi reteιerιiq rιwoιq retsrιqe ,rιÍιq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
24. Rιi ~eκxxâir
25. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 6.9 q q2
28. ^eκxxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^eκxxâir sh tvshsve tveκιri2
30. Tsxtyrs ~eκxxâir sh tvshsve tveκιri2
31. Rιi ~eκxxâir
32. ^eκxxâirs sh zivxιoeprsk tehe oetι zshi2
33. ^eκxxâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeprιq zivxιoeprιq rekιfsq hs 59Å2
34. ^eκxxâirs sh oικi2
35. ^eκxxâirs sh twvoerιe zshi2
36. ^eκxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxxâirs sh ιeoιl zshirιl qpe~sze2
38. ^eκxxâirs osh tvιzviqirsk yverιerιe2
39. ^eκxxâirs osh hypιl yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsovιzerιy xstιprwoιq ι~spegιwoιq qexivιepsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranïa Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipιqιrehs ιyrxs gsq s pιs yvfers rsvqep2 Teve e wye ipιqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw psgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepιhehiw hi vigspιe2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv epky qew rsvqew iwtigιĂgew0 e ιrwxepe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq ipixvιgιwxe uyepιĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxιziv herιĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxyιhs i|gpywιzeqirxi tips jefvιgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvιgιwxe uyepιĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaïa de rede antes de iniciar a instalaïa ou qualquer tipo de manu - tenïa.
6. O aparelho contiïa peïas que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivιep i|ιki ti±ew hi qsrxekiq iwtigιĂgew2 Yxιpι~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivιep esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ιrwxepehs iq eqfιirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivjĭgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziιw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxepe±¯s hιvixe wsfvi wytivjĭgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziιw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfιixs ιyqιrehs0 e hιwx-rgιe qĭrιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs ĭgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe qĭrιqe r¯s jsv viwtiιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιp~ev etirew p-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi wĭqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxyĭ1pew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxyĭhs ιq ihιexeqirxi utilizando exclusivamente peïas de reposiïa de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqιrswe gsq hĭshsw iqιwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxιxyĭziιw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hĭshsw tshiq herιĂgev sw spIsw2 R¯s qivkypιev iq «kye2 Pιqtev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyιtehs gsq jywĭzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyιv s jywĭzip2
21. Classe I de Seguranïa eliïtca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Seguranïa eliïtca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforïado. Nïa deve possuir ligaïa ïterra.
23. Gpewwi ΙΙΙ hi Wikyver±e ip²xvιge keverxιhe tipe epιqirxe±¯s gsq xirw¯s feι|ĭwwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Nïa deve possuir ligaïa ïterra.
24. Nïa protegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 6.9 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsιve2
30. Tvsxikιhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsιve2
31. Nïa protegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgpιre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s xiq tsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve e ιqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivιep xivqιgeqirxi ιwsperxi2
41. Ateniïa risco de choque eliïco.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2